



Quartierleist Neumarktstrasse – Oberer Quai, Biel
Gilde Quartier Rue du Marché-Neuf – Quai du Haut, Bienne
www.neumarktleist-biel.ch / www.guildemarcheneuf-bienne.ch

Präsident /Président : Michel P.F. Esseiva, Salomegasse 11, 2503 Biel/Bienne
mpf.esseiva@gmail.com • 032 341 98 21 • 079 388 97 60 whatsapp



Chers Membres de la Guilde,

*Comme communiqué dans le programme annuel, le **samedi 10 mai à 10.00h** nous aurons l'occasion de visiter l'installation solaire **sur le toit de la Tissot Arena**. Nous nous retrouverons à 09.45h (arrêt du bus Stades 1+2) sur la place près des ascenseurs. Ceux-ci ne montent pas jusque sur le toit, escaliers pour le dernier étage, donc pas accessible aux personnes handicapées.*

Monsieur Olivier Zürcher, guide bilingue ESB, nous nous présentera l'installation et donnera toutes informations nécessaires.

*Un **petit apéro, offert par la Guilde**, clôturera la visite après 11.15h. Soyez nombreux à participer à cette intéressante visite. **Inscription auprès du président jusqu'au 5 mai 2025** selon indication ci-dessus.*

Le Comité

Liebe Leistmitglieder

Wie bereits im Jahresprogramm angekündigt, haben Sie am **Samstag, den 10. Mai um 10.00 Uhr** die Gelegenheit die Solaranlage **auf dem Dach der Tissot Arena** zu besuchen. Wir treffen uns um 09.45 Uhr (Bushaltestelle Stadien 1+2) auf dem Platz vor den Liften. Diese fahren nicht bis aufs Dach, eine Treppe führt dann dorthin. Anlass ist somit für Behinderte ungeeignet.

Herr Olivier Zürcher, zweisprachiger ESB-Führer, wird uns die Anlage vorstellen und all Eure Fragen beantworten.

Nach 11.15 Uhr wird ein **offerierter kleiner Aperó** den Anlass abschliessen. Kommt zahlreich zu diesem Anlass. **Anmeldung bis 5. Mai 2025 beim Präsidenten** gemäss obigen Angaben.

Der Vorstand

Biel-Bienne, 19. April 2025